

## للمراهقين: مرحبًا بكم في رعاية المراهقين

فريق رعايتك:  
ساعات عمل العيادة:  
لتحديد/إلغاء موعد

تُمثّل دار الرعاية الطبية شراكة قائمة على الثقة بين فريق الرعاية الصحية ومريض مستنير (أنت!). فنحن نقدم رعاية صحية ذات جودة عالية للمراهقين والشباب البالغين. ونحن نريد أن نعمل معك ومع أسرتك/الوصي الخاص بك لنقدم لك الرعاية الصحية التي تحتاج إليها.

### الخدمات التي نقدمها لك بصفتنا دار الرعاية الطبية الخاصة بك:

- الرعاية الصحية البدنية
- الرعاية الصحية النفسية أو العاطفية
- الرعاية الصحية الوقائية (مساعدتك على تجنب التعرض للمرض في المستقبل)
- رعاية الأمراض قصيرة الأجل والمشاكل الصحية التي تستمر على مر الزمن

### بصفتنا دار الرعاية الطبية الخاصة بك، فإننا نهدف إلى:

- الاستفسار عن أهدافك وأفكارك المتعلقة بطرق تحسين صحتك.
- الاستماع إليك والتحدث عن أي مخاوف لديك.
- مساعدتك على البقاء بصحة جيدة من خلال إعطائك معلومات عن الظروف الصحية بطريقة يمكنك فهمها بسهولة.
- الرد بسرعة على مكالماتك وأسئلتك ومخاوفك.
- تذكيرك عندما تحتاج إلى إجراء اختبارات بدنية ولقاحات وفحوصات.
- إخبارك بنتائج الاختبارات غير الطبيعية بأسرع ما يمكن.
- المساعدة على إعداد علاجك مع مقدمي الرعاية الصحية الآخرين أو الاختصاصيين إذا لزم الأمر.

### وجود دار الرعاية الطبية يعني أننا نثق بك من أجل:

- التعرف على مشاكلك الطبية وإخبارنا إذا كنت لا تفهم شيئاً ناقشه.
- اتباع خطة العلاج التي نتفق عليها بأفضل ما يمكنك.
- التحلي بالصدق. وإخبارنا عن تاريخك الطبي والسلوكيات التي تنطوي على مخاطر وكل الأدوية التي تتناولها.
- إخبارنا عندما يكون مقدمو الرعاية الصحية الآخرون جزءاً من رعايتك. اطلب منهم إرسال تقرير إلينا إذا رأيتهم خارج عيادتنا.
- الحضور في مواعيدك المحددة. إذا لم تتمكن من الحضور لموعدك، فاتصل لتغييره أو إلغائه قبل 24 ساعة على الأقل.
- القدوم إلى عيادتنا عندما تكون مريضاً بدلاً من الذهاب إلى غرفة الطوارئ كلما أمكن ذلك. بهذه الطريقة، يمكن لأي شخص يعرفك ويعرف تاريخك أن يعتني بك.
- الاشتراك من أجل الوصول إلى بوابة مرضى MyChart.
- إخبارنا كيف يمكننا تحسين خدماتنا.

الموظفون لدينا متاحون لمناقشة مشاكلك الصحية أو الإجابة على الأسئلة. ونريد أن نعمل معك لمساعدتك على اتخاذ أفضل الخيارات من أجل مستقبل صحي.

## الحقوق الصحية للمراهقين

1. لن نعاملك بشكل مختلف بسبب عرقك أو لون بشرتك أو مكان ولادتك أو حالة الهجرة أو الدين أو الجنس أو العمر أو التوجه الجنسي أو الهوية الجندرية (الجنسية) أو التعبير الجندري (الجنسي) أو الإعاقة أو التأمين الصحي.
2. سيعاملك جميع الموظفين باحترام.
3. إذا كان والداك/الوصي عليك معك، فإننا نطلب منهم المغادرة خلال جزء من زيارتك - هذا هو وقتك للتحدث إلينا بشكل خاص. إذا كنت تشعر بالراحة، فإننا نقترح أيضًا أن تشارك المعلومات التي نناقشها مع والديك/الوصي عليك أو شخص بالغ آخر تثق به في حياتك.
4. لن يشارك موظفونا معلوماتك الخاصة مع أشخاص آخرين دون موافقتك على ذلك (إعطاء الموافقة) ما لم تكن حياتك أو حياة شخص آخر في خطر.

أ) وفقًا لقانون ولاية نيويورك، يستطيع جميع المراهقين الحصول على الخدمات التالية دون إذن من والديهم أو الوصي القانوني:

- اختبار الحمل ورعاية ما قبل الولادة والاستشارات بخصوص الخيارات والإحالات إلى خدمات الإجهاض
- معلومات عن تحديد النسل ووسائل منع الحمل
- الفحوصات والعلاجات للعدوى المنقولة جنسيًا (STI)
- علاج تعاطي المواد
- بعض علاجات الصحة النفسية

ب) سنكون مضطرين لمشاركة بعض من معلوماتك الخاصة (بموجب القانون) عندما:

- تخبر موظفينا أو نشك في أن شخصًا بالغًا يؤذيك.
- تخبر موظفينا أنك تريد إيذاء نفسك.
- تخبر موظفينا أنك تريد إيذاء شخص آخر.

### ستبقى كل المعلومات الأخرى سرية بينك أنت وفريق رعايتك.

5. سنعمل معك لتحديد الرعاية التي تحتاج إليها. ستلقى أفضل رعاية ممكنة وسيتم توضيح خيارات الرعاية لك.
6. إذا كانت لديك أي أسئلة بخصوص حقوقك أو تشعر أنك تعرضت لسوء معاملة، فيرجى إخبار موظفينا.

### الموارد عبر الإنترنت

Ncyouthhealth.org

Nyc.gov/teen

Aap.org

Youngwomenshealth.org

Youngmenshealthsite.org